

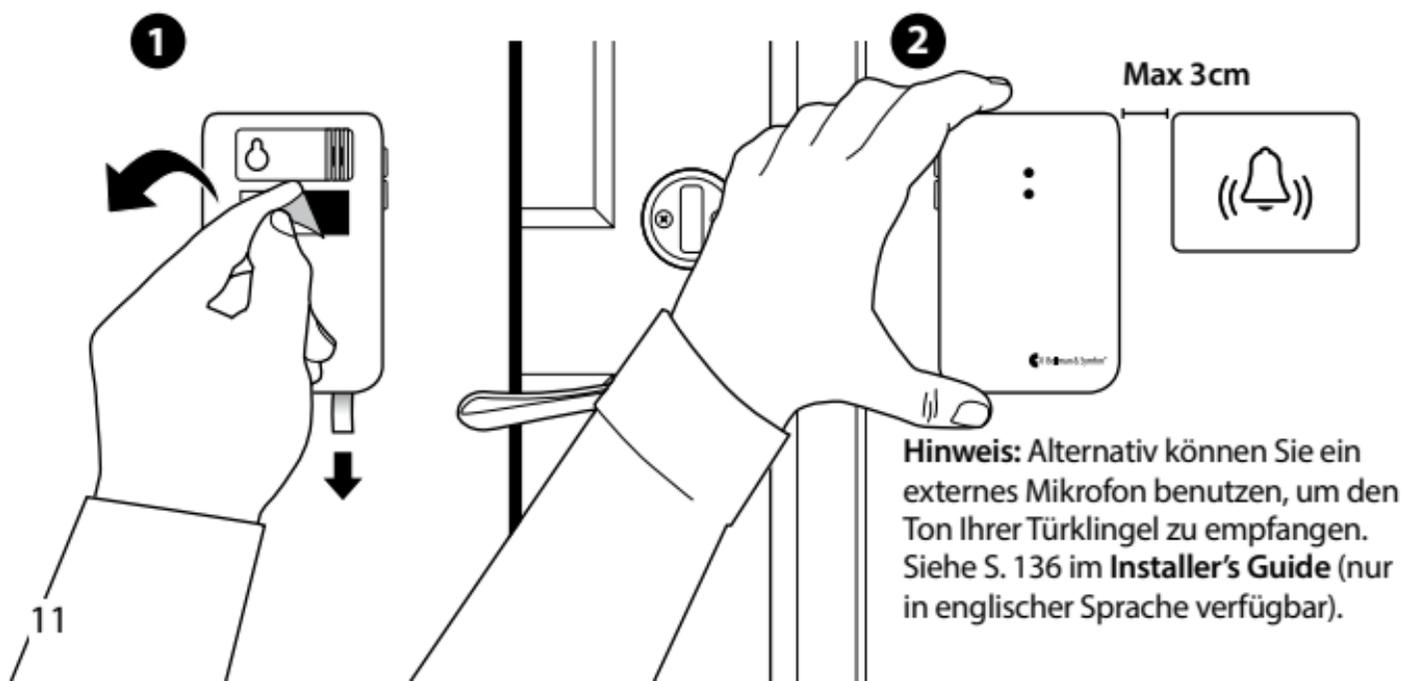
Door transmitter

BE1411

Návod k použití	CZ
Benutzerhandbuch	DE
Brugervejledning	DK
User manual	EN
Manual del usuario	ES
Käyttöopas	FI
Mode d'emploi	FR
Εγχειρίδιο χρήσης	GR
Használati útasítás	HU
Manuale utente	IT
Gebruiksaanwijzing	NL
Brukerhåndbok	NO
Instrukcja obsługi	PL
Manual do utilizador	PT
Bruksanvisning	SE
Návod na použitie	SK
Installer's guide	EN

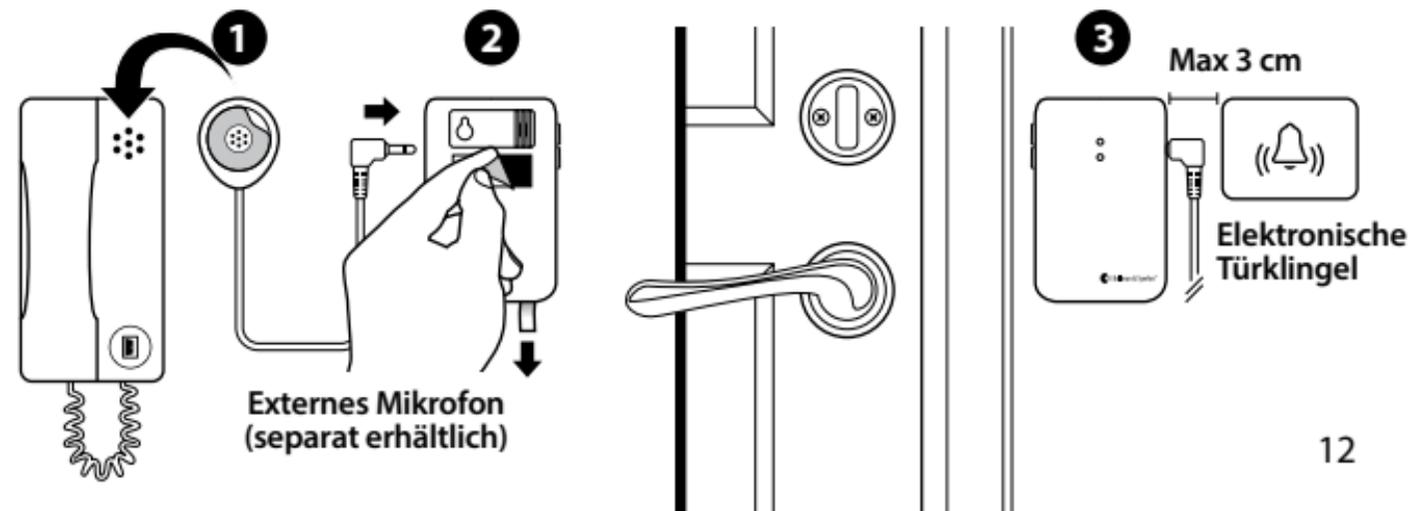
Grundinstallation – Einzelschallquelle/Türklingel

- 1 Ziehen Sie die Batterielasche heraus, um den Sender zu starten. Reinigen Sie die Wand mit dem Feuchttuch und entfernen Sie die Schutzfolie von dem Klettverschluss.
- 2 Montieren Sie den Türsender so nah wie möglich auf der linken Seite des Türklingellausprechers. Ggf. die mitgelieferte Schraube nutzen.



Installation - Gegensprechanlage und elektronische Türklingel

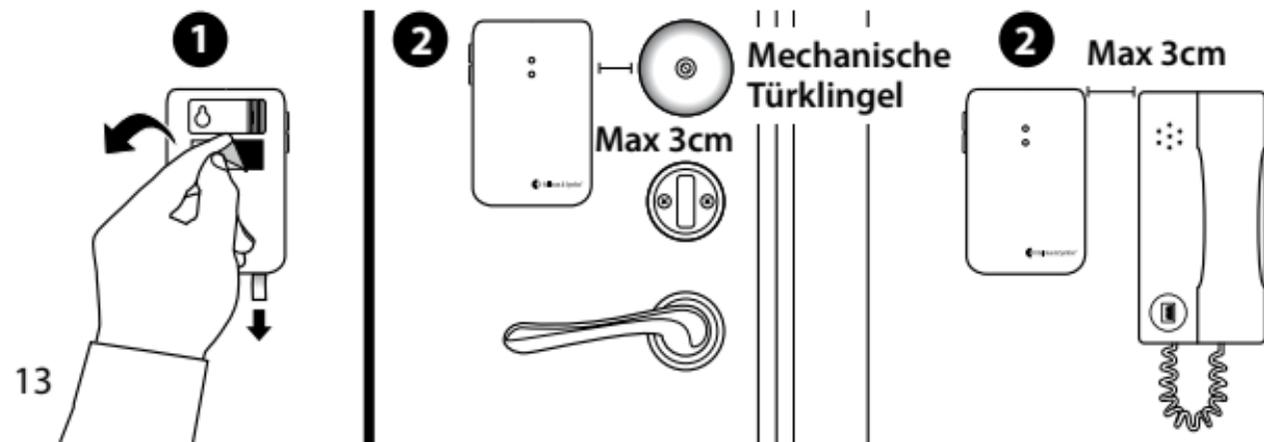
- 1 Schließen Sie das externe Mikrofon an den Türsender an. Entfernen Sie die Schutzfolie von dem Mikrofon und befestigen Sie es an dem Lautsprecher der Gegensprechanlage.
- 2 Ziehen Sie die Batterielasche heraus, um den Sender zu starten. Reinigen Sie die Wand mit dem Feuchttuch und entfernen Sie die Schutzfolie von dem Klettverschluss.
- 3 Montieren Sie den Türsender so nah wie möglich auf der linken Seite des Türklingellausprechers. **Hinweis:** Die Gegensprechanlage und die Türklingel müssen mindestens 25 cm voneinander entfernt sein, um Tonstörungen zu vermeiden.



Installation - Gegensprechanlage und mechanische Türklingel

Wenn Sie einen Gegensprechanlage und einen mechanische Türklingel nutzen, müssen Sie möglicherweise zwei Türsender verwenden – d.h. einen für jede Klangquelle. Gehen Sie wie folgt vor:

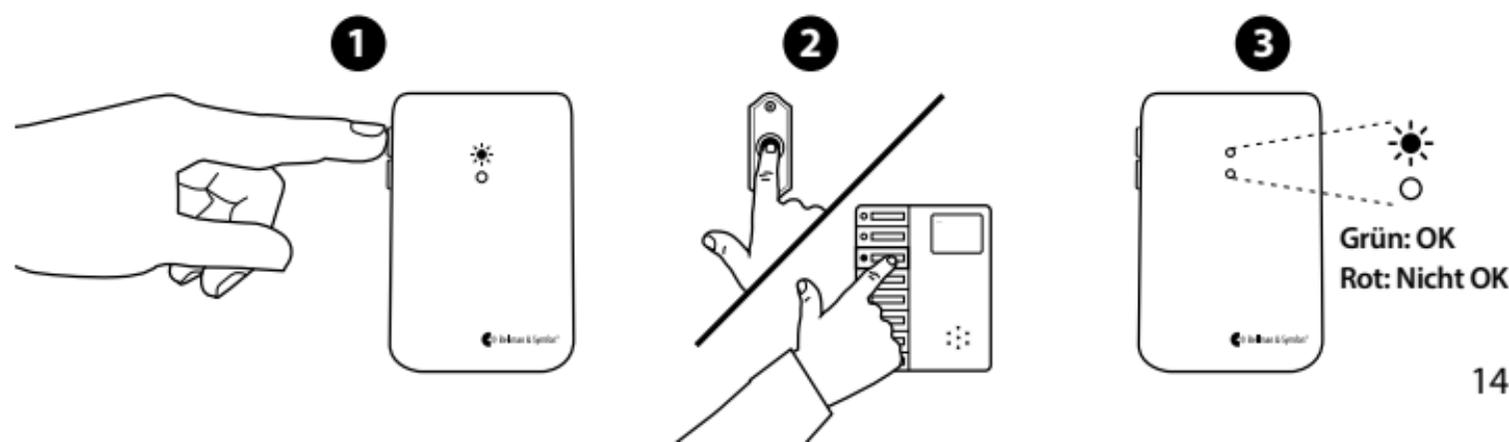
- 1 Ziehen Sie die Batterielasche heraus, um den jeweiligen Türsender zu starten. Reinigen Sie die Wandfläche mit dem Feuchttuch und entfernen Sie die Schutzfolie vom Klettband.
- 2 Montieren Sie einen Tür Sender auf der linken Seite der Türklingel und den anderen auf der linken Seite des Lautsprechers der Gegensprechanlage, jeweils möglichst nahe an der Schallquelle.



Programmierung der Türklingeltöne

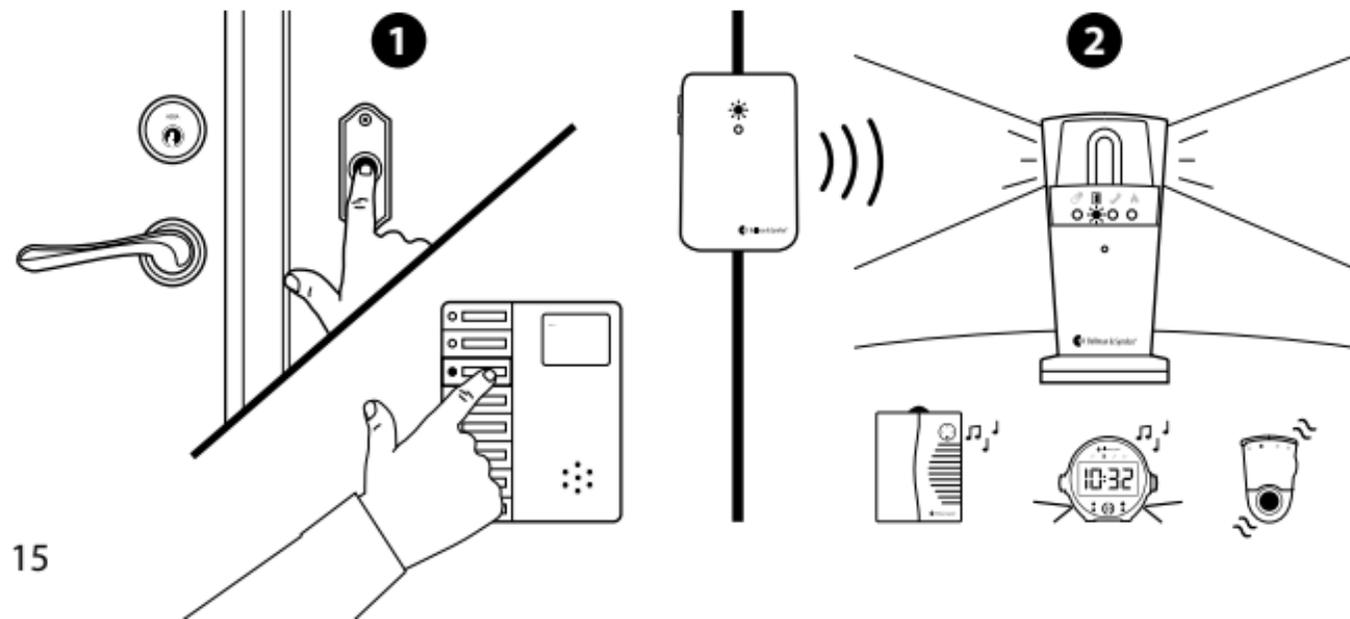
Im nächsten Schritt lernt der Sender, Ihre Türklingel zu erkennen.

- 1 Drücken Sie Taste 1, bis die obere LED zu blinken beginnt. Lassen Sie die Taste los, um die Aufnahme zu starten.
- 2 **Für Türsummer:** Halten Sie die Türklingel mindestens acht Sekunden gedrückt. **Für Türgongs:** Betätigen Sie die Türklingel mindestens acht Mal.
- 3 Drücken Sie die Taste 1 auf dem Sender, um die Aufnahme zu stoppen. Wenn die LED rot aufleuchtet, müssen Sie die Schritte 1 und 2 wiederholen. Führen Sie die gleichen Schritte durch und drücken Taste 2, um den Ton Ihrer Gegensprechanlage aufzuzeichnen oder wenn Sie ein externes Mikrofon verwenden.



Testen

- 1 Betätigen der Türklingel oder Gegensprechanlage.
- 2 Die LED am Visit-Empfänger leuchtet grün auf und der Empfänger beginnt, Ton-, Blitzlicht- oder Vibrationssignale (je nach Modell) auszusenden. Wenn der Empfänger nicht reagiert, siehe **Fehlerbehebung**.



Technische Information

Batterien	2 x Lithium- oder Alkaline-Batterien (1,5 V; AA; LR6)
Leistungsaufnahme	Aktiv < 70 mA, inaktiv < 15 μ A
Betriebsdauer	Alkali ~ 5 Jahre, Lithium ~10 Jahre
Aktivierung	Mit den Prüftasten, dem internen oder einem externen Mikrofon, mittels elektromagnetischer Erkennung oder über den externen Trigger-Eingang
Funkfrequenz	315 MHz, 433,92 MHz oder 868,3 MHz je nach Region
Max Ausgangsleistung	4,7 dBm
Reichweite	Bis zu 250m (freies Feld), je nach Funkfrequenz. Die Reichweite wird durch Wände, große Objekte und andere Funksender reduziert.
Anzahl der Funkschlüssel	64 als Standard. Bis zu 256 mit optionaler Software.
Zubehör	BE9199 externes Mikrofon 2,5 m, BE9200 ext. Mikrofon 0,75 m 0.75 m

Zusätzliche Informationen

Verwendung,Transport und Lagerung	Informationen finden Sie im Installer's Guide .
Wartung und Reinigung	Wartungsfrei. Reinigung mit einem nur leicht feuchten Tuch. Nicht für den Wiedereinsatz durch andere Personen vorgesehen.
Sicherheit und Vorschriften	Informationen finden Sie im Installer's Guide .
Service und Support	Informationen finden Sie im Installer's Guide .

Fehlerbehebung

Wenn	Versuchen sie
Die LEDs blinken einmal pro Minute orange auf	<ul style="list-style-type: none">• Wechseln Sie die Batterien. Verwenden Sie nur 1,5 V AA (LR6) Lithium oder Alkalie-Batterien.
Die LEDs blinken einmal pro Sekunde orange auf	<ul style="list-style-type: none">• Es gibt andere Schallquellen in der Nähe des Türsenders. Schalten Sie sie aus bzw. ab.• Trennen Sie das externe Mikrofon um sicherzustellen, dass es nicht defekt ist.
Die LED erscheint, wenn Sie die Türklingel drücken, aber der Empfänger wird nicht aktiviert	<ul style="list-style-type: none">• Überprüfen Sie die Batterien und Stecker des Türsenders und des Empfängers.• Platzieren Sie den Empfänger näher zum Türsender.• Überprüfen Sie, dass die Türsender und Empfänger auf den gleichen Funkkanal eingestellt sind. Siehe Changing the radio key im Installer's Guide.

Wenn	Versuchen sie
Kein grünes Licht erscheint am Türsender, wenn Sie an der Tür klingeln	<ul style="list-style-type: none">• Stellen Sie sicher, dass Sie den Sender links und nicht mehr als 3 cm entfernt von der Schallquelle der Türklingel angebracht haben.• Wenn Sie ein externes Mikrofon verwenden, stellen Sie sicher, dass dieses angeschlossen ist. Wenn Sie eine Gegensprechanlage verwenden, stellen Sie sicher, dass die Entfernung zwischen der Gegensprechanlage und dem Sender mindestens 25 cm beträgt bzw. dass das interne Mikrofon ausgeschaltet ist.• Versuchen Sie erneut, dem Sender beizubringen, den Ton Ihrer Türklingel zu erkennen, siehe Programmierung der Türklingeltöne.• Wenn die Signalstärke der Türklingel erheblich variiert, wechseln Sie zur magnetischen Erkennung, siehe Electromagnetic detection im Installer's Guide.
Der Empfänger ohne Grund aktiviert wird	<ul style="list-style-type: none">• Ein anderes Visit System könnte in der Nähe Ihres Systems auslösen. Ändern Sie den Funkschlüssel bei allen Geräten, siehe Changing the radio key im Installer's Guide.

Technical information

Batteries	2 x 1.5 V AA (LR6) lithium or alkaline batteries.
Power consumption	Active < 70 mA, Idle position < 15 µA
Operating time	Alkaline ~ 5 years, Lithium ~ 10 years
Activation	Via the test buttons, the internal or external microphone, via electromagnetic detection or the external trigger input
Radio frequency Coverage	314.91 MHz, 433.92 MHz and 868.30 MHz depending on region 50 – 250m (55 - 273yd) depending on radio frequency. Coverage is reduced by walls, large objects and other radio transmitters.
Number of radio keys	64 as standard. Up to 256 with optional software.
Accessories	BE9199 External microphone 2.5m (2.7yd), BE9200 External microphone 0.75m (0.8yd).

Additional information

Operating temperature	0° – 35° C, 32° – 95° F
Transport and storage temp.	-10° – 50° C
Relative humidity	15% – 90% (non condensing)
Maintenance and cleaning	Maintenance free. Clean with a dry cloth. Don't use household cleaners, aerosol sprays, solvents, alcohol, ammonia, or abrasives.
Warranty and service	If the product appears to be damaged or doesn't function properly, follow the advice in this booklet. If it still doesn't function properly, contact your retailer for info about obtaining warranty service.



Directive 2014/53/EU. Operating Frequency Range: 868.3MHz. Max Output Power: 4.7dBm.

Hereby, Bellman & Symfon declares that this Door transmitter is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directives: RED



Use and disposal of batteries

Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Please dispose of old, defective batteries in an environmentally friendly manner in accordance with the relevant legislation in your country.

FCC compliance statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment gener-

ates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an exper-

rienced radio/TV technician for help.

For a complete Declaration of Conformity please contact the Bellman & Symfon European office.

Industry Canada statement

This device complies with Industry Canada Licence-exempt RSS-210. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must

European office

Bellman & Symfon Europe AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim
Sweden
Phone: +46 31 68 28 20
E-mail: info@bellman.com

accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le fonctionnement de cet équipement est soumis aux conditions suivantes:

(1) l'équipement concerné ne doit pas causer d'interférences, et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences risquant d'engendrer un fonctionnement indésirable. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This Class B digital apparatus complies with the Canadian ICES-003.

Zusätzliche Information

Nur Innen verwenden. Wartungsfrei. Reinigung mit einem nur leicht feuchten Tuch.

HMV 16.99.09.0045

Asia Pacific office

Bellman & Symfon Asia Ltd.
1401-06, Main Tower, GD Int'l Bldg.
339 Huanshi Dong Rd
Guangzhou, China, 510095
Phone: +86 20 8318 2950
E-mail: info.cn@bellman.com

DESIGN FOR EARS™



bellman.com

BE1411_152MAN007